

Fondo BORDA-UBILLOS.-
Varias cartas de 1772 \$
\$\$\$= ORIGINALES.--

Cádiz, 8-IX-1772.--

Martin de Martiarena y su
SOBRINO==
Tiburcio de Hualde.--

2v.- CARTA de==/"su seg^{ro} ser.^{od} Am.^o==
Santiago de Yriarte, a====
Joachin viz. de Borda.--

Que ~~le avisará~~ ve fue a su satisfacción el informe que le hizo
de "esta señorita", y que le avisará de su salida para ==
"esa corte" con su==
Padre y Sobrino de éste==
"ambos mui vellos y tratables y el 2.^o es mui Am.^o mio". Que le ha
ga una visita en su nombre.
1v.- Supone pasarán el invierno en esa Corte y por la primavera ~~irán~~
para Navarra.- Que la señorita se llama==

d.^a Monica.-----

NOTA: Una a manera de Posdata escrita en hoja aparte y conservada dentro de la
dos hojas que comprende la carta dice==
"d.ⁿ Marín de Martiarena y su sob.
d.ⁿ Thiburcio de Hualde son dos Paisanos mui tratables y a ambos cargados de
pesos, y así la
señorita querran se acomode con suxeto visible y tenga buenas fincas
desde luego creere convengan sea en la corte porque en Navarra no abra
cosa que les llene, y por fin parte del caudal correspondiente a la
señorita an puesto en poder de los cinco Gremios mayores de la corte
a 3 p. % para que produzca mientras se logra el acomodo de la señorita
asi he comprendido por cierto."

ERANSTEN== "me temo que
d.ⁿ Jph Yg.^o de Goy. sea quien aga y desaga porque es el todo de ambos señores

Cádiz, 6-X-1772.--

CARTA de "su seg.^{ro} ser.^{or} Am.^o
Santiago de Yriarte, a====
Joachin viz. de Borda.--

Tiburcio de Hualde.--

1v.- Le comunica cómo "en este dia" han salido "de aqui" para la CORTE==
d.ⁿ Martin de Martiarena, "su hija"==
d.^a Monica, y sobrino==
d.ⁿ Thiburcio de Hualde, y que irán a parar a la calle de==
s.ⁿ Geronimo, donde tienen tomada su casa.- Le suplica en su nombre y de
francisco, su hermano fr...., los visite, y le previene "que son suxetos mui
corrientes en vn todo en que no dudare quedara vm prendado
2.- como aqui nos a subcedido con
Martiarena a quien no se les abia tratado, aunque si a su sob.^o de modo que
les dio vn vanquete en esta su casa el dia de
s.^s Frañ.^o, con que vm espero aga sus visitas a dhos señores a que quedare
mos agradezidos".--

Cádiz, 20-X-1772.--

Tiburcio de Hualde.--

CARTA de Santiago de Yriarte a==
Joachin vizente de Borda.--

1.- Agradécele por habersse encargando en hacer la visita a los señores==
Martiarena, su hija y =
Hualde, a su llegada a la Corte, que será esta semana, según la salida de
Sevilla (no de Cádiz, habrían hecho escala en Sevilla).--

Cádiz, 3-XI-1772.--

Carta del mismo al mismo.- Le agradece la visita realizada a ==

1v.- Martiarena, su hija y sobrino Hualde, y que dichos señores le han agradecido p
ello.//Que parece que ==
Hualde había resuelto ponerse en camino esta semana para su casa de==
Yrurita, quedando su TIO con la hija; que aquél volverá por diciembre, p
lo que se cree que ese viaje de Hualde será por ver cuanto antes
los suyos.--

* 2v.- CAPITAN es ~~un~~ hermano ~~duyo~~ del cual sabe le ha escrito a Borda.--

Carta original
Pbro Fermín de Juncos a m nieto Los Martiarenas con la Limena les visitaron, su
Joachin Vizente sobre
Mar tiarena y
Tiburcio de Hualde.-
Pamplona, 19-V-1773.-
pongo en Pamplona. Traen noticias de
sobrina de Lima
2v.- Que aigo de su estado de la corte de M. de Echeñi
con don Tiburcio de Hualde para vivir en Navarra en

Fondo BORDA-UBILLOS.--
Cartas originales.--

Pamplona, 16-XI-1772.--

(945-III-25) [

Altamir
Munaute / Deitura\$.--

Escribe==, supongo,
Pedro Fermin de Boyeneche a =
Joaquin Viz. te. ---

NOTA= supongo el REMITente es el ABUELO, estoy plenamente convencido de ello, el cual nunca firma, sino tan sólo traza una rubrica. Por todas las circunstancias; consejos que le da, reconvencciones, tiene acceso a las estas cartas que Joaquín Vicente escribe a su padre Manuel Tomas, &, estoy persuadido de que se trata del Abuelo Pedro Fermin, que murió en 1776.--

En esta carta le pida trabajo (en Madrid) por que le concedan el empleo de=

a SELLADOR, ~~vacante~~ a punto de quedar vacante por enfermedad de Manuel de Anchoriz, escrib. real, cuya gracia "dispensa" el señor== duque de Alba, como Canciller mayor del Reyno.- Dice hizo instancia en el mismo sentido==

a Ant. de Munaute.-- Supongo que éste se hallaba en== Madrid, como se halla Joaquín Vicente.--

Carta original.--

Palore, 3-III-1773.--

Bruna y
Aumaga /deiturak.--

Remitente?= Parece que fuese==

d. Francisco de Bruna y Aumaga, que por otra parte es, y aquí no hay duda, el destinatario, pues concluye==

"A d. Fran. de Bruna y Aumaga gué Dios mu.^s an.^s cav.^{ro} del orden de santiago del cons. de S.M. y su oydor decano en la R. Audiencia de sevilla."--

Fondo BORDA-UBILLOS.--

Cartas==Originales.--

NOTA: alguna vez hay
alguna solicitud o
cosa por el estilo.--

Pamplona, 6-XI-1772.--

[975-III-25]

Carta ORIGINAL.--

1.- La escribe== fecha y lugar ut supra, ==

Manuel Thomas (de Borda) a su HIJO==
Joaquin Viz. de Borda, que por esas fechas y por negocios familiares, se
hallaba en==

Madrid.- Honela ASTEN da eskutitza==

"Joaquin Vicente (-c-). En la calesa de Ant.^o frances de Zintruenigo al cu
dado de d. Bernabe de Armendariz hijo de Manuel, que buelbe á
essa Corte, embio ay a la chica Martina de Yribarren=====
aurrera de Miguel Joseph mi Nieto, que has pido para poderle
cuidar, y parten oy al medio dia de aqui a formir en Tafalla"..
x

Carta Original.--

Cádiz, 15-XII-1772.--

NOTA: Escribe==

"Perico", y lo hace a==

Joaquin vicente (de Borda), que aún se hallaba en Madrid por lo de arriba.--
Se ve era==

CAPitán de CABallería, pues escribe así en==

1.- "y tambien el que procure (le dice) divertirse, segun lo permitan las cons
tituciones de essa cassa, y el estado de los negocios, pues es
preciso atemperarse, al modo que lo hago Yo, tanto en los Lugar
donde es regular el destino de
Capitan de Cav. como en esta Ciudad, en la cual me mantendre vr
par de meses, que es el plazo de la licencia, disfrutando de la
amable comp. de mis

1v.----- Hermanos, que se ofrecen á Vm afectuosamente."

NOTA 2::: Estoy convencido que "Perico" es ==

Pedro de Yriarte, hermano de==

(2) Santiago y de Francisco (supongo). Cádiz, 13-XI-1781
Cádiz, 16-XI-1781.

En carta de SEVILLA, 17-III-1773,

escrita a==

Joaquin Viz. de Borda por su amigo==

(1) (Juan Fernandez) Serrano, en viaje por negocios de Joaquín Vic. en Sevilla,
de DICE ==

ASTEN== "Querido Amigo, Ayer alas 12 llegue con felicidad (gracias a Dios)
ala Gran Sevilla".- Beitiago==

"Luego q. llegue a esta Ciud. vino ala Pbsada

d. Pedro de Yriarte con su Herm

d. Santiago acompañados de

d. Sevastian de Echayde", y se le ofrecieron a acometer juntos el asunto.--

Carta ORIGINAL.--

Cádiz, 19-II-1773.--

Perico le escribe a==

"Quer. Am.

d. Joaquin Vicente de Borda" (in fine epistulae).--

TERMINA la carta así==

"puede disponer de la Constante volun.^d de su Am.^o de viorz.

Perico" (ta erubrika)

NOTA: Deduzco que es Pedro de Yriarte, pues dice no tenía el menor inconvenient
en pasar a Sevilla, pero su hermano, como enterado del Pleito, no asiente
a ello, y tampoco el Amigo Domezayn halla por necesaria su concurrencia,
como vera "vm" por la copia de su carta que se le envía "oy" la al==

1v.-- "Am. Serrano".-

2.-----Añade "marcharé á mi Reg.^{to} en el mes proximo, por que á demas de acabarse
la licencia, es onn gñ para todos."

NOTA: No olvidar que esta carta es póstera anterior a la que en se dice que a
dieron a la posada los HH. Yriarte, Pedro y Santiago..

(1) Juan Pablo ferz Serrano= hola izenpetzen du eskutitz bat==

Sevilla,

15-V-1773.--

(2) Hay 2 cartas de fran.^{co} de Yriarte a==

d. Joaquin viz. de Borda Cádiz, 13-XI-1781 eta==

Cádiz, 16-XI-1781.--

Carta ORIGINAL.-

Cádiz, 5-III-1773.--

(975-III-25)

- 1.-goraincis
- 2.-vioz

Perico escribe a "Querido

d.ⁿ Jochin vicente (de Borda), que aún sigue en Madrid.--

Alude al "Pleyto de Sevilla" y cómo el abuelo de Joaquín Vicente==
ENCARGA al "Am.

Serrano (Juan ~~Fernández~~ S.) pase inmediatamente a esta ciudad, y que en el co
rreo anterior hizo igual encargo a "mi Her.^{no}

Francisco, como si la abundancia de Jentes vbiere de producir el adelantam.
vn asunto que se litiga en tribunales". Añade que su hermano irá
a esa ciudad,

1v.----- que no "hay necesidad ninguna de que se canse ni gaste en venir==
Serrano".---

NOTA: No hay duda que Perico es Pedro de Yriarte, pues en otras cartas recibi
bidas por Joaquín Vicente de su padre y otros se menciona la opo^sición
los Yriarte a que Serrano fuese a Sevilla, que no hacía falta, &. Y que
cuando terminó el asunto felizmente, cambiaron de opinión.--

2v.- ~~§§§§§§§§§§~~ Honela dio hemen==

"Ofrezcame vñ a sus Pies, y a los de mis s.^{ras} la condesa, y su Hija, dand
mis goraincis a los Amigos, y recreandose vñ con su chicote, que me ale
gro se mantenga tan famoso, gaste buen humor." /no/

BUKATZEN== "Sabe vñ quan de veras soy todo de vñ, y assí de deje de mandar co
dominio a su Am. de vioz.

Perico" (ta erubrika).--

NOTA: Supongo la Condesa es la de "Saceda".-- Hay bastantes cartas firmadas
Saceda (sic, a secas), que supongo es el Conde de Saceda.--

Carta ORIGINAL.-

Madrid, 17-V-1773.--

Bascuenze

Carta escrita por==

Pedro Anttonio de Senosiain a== "Mi s.^r

d.ⁿ Joaquín viz. de Borda".--

Le dice, inter alia==

1.--- "Por q. pueda vñ diver-

1v.----- (se ha olvidado de poner "-tirse) vn rato le dirijo la q.^e me escribe

d.ⁿ Sant. y en ella vera lo q.^e me dize de n^{ro}

Serrano en Bascuenze que esta mui§ gracioso, y espero me la debuelva."

Carta Original.-

Cádiz, 15-V-1773.--

vioz

"Es carta escrita por==

Juan Pab. fer^{te} Serrano" a==

d.ⁿ Juad. Viz. (de Borda), en que le anuncia el feliz éxito que se promete
en la favorable SENTencia que "el lunes" se pondrá en "n^{ro}." asunto

2.- Esta página la llena de una carta de==

Perico a==

"Querido mio" (Joaquín Vicente, por supuesto)). Le dice ~~§§§§§~~==== que==
"ha sido, y es muy comen.^{te} su eficacia (Serrano rena) y presencia p.^a
este asunto" (el Pleyto de Sevilla).--

BUKATZEN==== "Mande Vñ sin limite a su Am. de vioz

Perico" (eta erubrika).--

Carta ORIGINAL.-

Sevilla, 26-V-1773.--

- 1.-vioz
- 2.-Nere maytea

Perico escribe a==

d.ⁿ Jochin vicente (de Borda).--

2.--- BUKATZEN===== "mande Vñ quanto quiera a su af.^{mo} de vioz.

Perico

Nere maytea d.ⁿ Jochin vicente."

Fondo BORDA-UBILLOS.----
Varias cartas de 1772==
ORIGINALES.----

Pamplona, 4-X-1772.--

(975-III-6)

Rector de Maya
(Gorosurreta)

(0) CARTA de==
Manuel Thomas (de Borda) a su hijo==
Joag. Viz. ---- Dicele que anduvo por

Maya y

Errazu; y \$\$\$\$ que el RECTOR de Maya había salido (de Pamplona) por la

ruta de camino de==

Eugui, porque el sr. Obispo se hallaba por ahí girando su VISITA y que

agradecerle.- Que el viño por la "via ordin^a de

Belate" .- Que está en pacífica posesión desde && el==

(0) Ik. Pamplona, 11-X-1772 (unenga papelean).--
VIERNES pasado de su PREBENDA, con que todos están contentos.-

Pamplona, 21-X-1772.--

Gorosurreta.== "zuc badaquizu....."

CARTA de

(1) Gorosurreta a== su querddo

(a) - "primo".-- Le dice es RECTOR desde "ayera con colaz^{on} à q^e precedio seg^{do}
examen, pero este no mas q. p. la formalidad".--

Que procure tomar las cosas como vinieren, y que en el ínterin c

"yo paso este Ymbierno arrimado a la chimenea componiendo mis

Pláticas de Doctrinas, se tome vna Payonada (sic lego -v-) de todo l

q. permita el tiempo, y coyuntura".- Le desea no tenga novedad

en su salud "mi s^{ra} Tia Primos y demas....".-

1v.-----

Capuchinos= esta tarde piensa ir a C., y && dispondrá para hallarse

en

M.^a (Maya) el día de todos los SANTOS, desde donde escribirá cosas de s

RECTORIA.--

Ayer salió, le dice, por fin==

d.ⁿ Mig^l de Arizcun con todas sus gentes; ahí los verán &&&&&&& "vms" a l

11 días que discurren pasarlos en el camino.-

"A su Am.

(2) Echeverria lo tiene Vm en

Capuchinos haze dias, le he encontrado de Paseo todavia con el vesti

do del día de Toros, no se como estan las cosas suyas y su P.^e.--

2.- "D.ⁿ Ramon ha venido a suceder interimam. al Arcediano en el empleo de

Provisor; oy estamos (ombidados à comer al Arcedianato."

"Am. como vm, calla yo callo?, mis &&&&&&& af. a

(a) - M.^a Ant.^a y al chico y (Ik. ere M.^a Ant.^a = Ervazu, 11-X-1772))

zuc badaquizu baduzula lengusu obligatubat, y (sic) eta dala vic

ceti q zurea veti veti. (sic bis "veti)

Gorosurreta (ta eRubrika)

Pamp.^{la} 21 de 8.^{re} de 1771."

(1) Mencionado en otras muchas cartas, sobre todo en las dirigidas a Joachin viz

(2) Mencionado en otras
cartas posteriores también/ Pamplona, 21-X-1772.--

Francisco de Gorosurreta

RECTOR de Maya

CARTA de (nunca pone su firma, sólo la rúbrica, siempre en Pamplona y siempre

(Joachin vizente.- Pero ng es el padre de éste, como se ve por la de

(23-XII-1772 y Pamplona, en que le dice que ha extrañado mucho "su" PA-

(DRE y "yo tambien" la solicitud que hizo para Regidor perpetuo de

(Guadalajara "sin nra aprobacion"= HERMANO será ?).--

2.- Joachin viz., a J. v.== Dice de &&, aparte cosas de negocios en fol. 1, esto

d.ⁿ fran^{co} "Ya llegaron à nro && Gorosurreta

los Titulos de Rector y se halla con todos los requisitos &&amam goz

so como lo estoy Yo y nro

Echenique qⁿ se ha Ynteresado en todo con fineza con la q^e nos lleba oy á co

mer a la cassa de su Digni^o de que Ynformaras a la s^{ra} Condesa y Herm

dandoles de mi parte la Enorabuena y la notizia de que esta tarde

pasa el Rector a los

Capuchinos à Exerzizios y despues à dar las Grás al s^r obispo para bolbe

Maya para el dia de todos Santos &&.----

(3) &&&& Manuel Thomas da bere aita, "Joachin Vizente"-rena (Ik. paper hontan be

(tan, goian, "Pamplona, 4-X-1772.--").--

Fondo BORDA-UBILLOS.--
Varias cartas de 1772===
ORIGINALES.--

Errazu, 11-X-1772.--

(945-III-6)

Belate.--

Ynarvil.--

MAYA = RECTOR.-

CARTA 1 de==

Man, Thomas^{te} (de Borda!) a su hijo==

Joaquin Viz, .-- Ha recibido la suya de 30 del pasado, viendo por ella que
ha llegado a==

Pamplona, junto con la=

M. Antt. y==

Mig. Joseph con la==

Javiera, sin que el niño haya padecido la menor desazón.--

1v.- Ve cómo les salió a recibir "vño Her, el

Marq. y Conde" a==

Alcala.---

2v. "Prida sin duda no se abra fortalecido en su salud ô Ygnora tu llegada cuando
no ha parecido".-

El Obispo a terminado la VISITA de este PARTIDO y salió el==
viernes pasado a==

Yrurita, y al siguiente día a==

Belate y==

Vizama.- Dice le "acompañamos" hasta ==

Elizondo una gran cuadrilla y también el==

Marq. de Vieja "que esta hecho vn Baztanéz, (sic -z) y contento del varrio de

Ynarvil (sic -ñ-) de suerte dize que si â su

s, M, le tubiera aqui viviera con gusto en este Pais discurre tu haura la

diff, de lo que antes dezia".--

Mañana tenemos el día del ==

Pilar== y celebraremos como otros años.-- El sr. Obispo nombró

a los BENEFICIADOS de==

Maya "en los dos sujetos savidos y haura aguardamos el Examen del

Rectr para salir de todo q. sera p. toda la semana".--

Saludos a la==

M. Antt. y que le guarde Dios muchos años en su compañía.--

"Esta tarde paso â Maya".--

"tu P m, te Est.

Man, Thomas" (ta e rubrika)

"Mi Hijo Joaq. Viz."